

**CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
COMTÉ DE BROME-MISSISQUOI
COWANSVILLE**

Procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil de la Ville de Cowansville du 21 décembre 2020, à huis clos, par vidéoconférence, suivant les décrets et arrêtés ministériels en vigueur en raison de l'état d'urgence sanitaire déclaré par le gouvernement québécois.

Sont présents :

Monsieur le conseiller Philippe Mercier (Quartier 1, Ruitier)
Madame la conseillère Lucille Robert (Quartier 2, Sweetsburg)
Madame la conseillère Marie-France Beaudry (Quartier 3, Vilas)
Monsieur le conseiller Stéphane Lussier (Quartier 4, Bruck)
Monsieur le conseiller Yvon Pepin (Quartier 5, Davignon)
Monsieur le conseiller Daniel Marcotte (Quartier 6, Fordyce)

Formant quorum et siégeant sous la présidence de madame la mairesse Sylvie Beaugard.

Sont également présents :

Madame Julie Lamarche, OMA, greffière
Monsieur Claude Lalonde, ing., directeur général
Madame Josée Tassé, CGA, trésorière

Madame la mairesse précise qu'en l'absence de débat sur un point inscrit à l'ordre du jour ou si personne ne demande le vote sur celui-ci, la proposition afférente est adoptée à l'unanimité.

555-12-2020

Ouverture de la séance

Il est proposé par madame la conseillère Lucille Robert

Appuyé de monsieur le conseiller Yvon Pepin

Et résolu :

Que la séance soit déclarée ouverte à 19 h.

Adoptée à l'unanimité

556-12-2020

Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par madame la conseillère Lucille Robert

Appuyé de monsieur le conseiller Yvon Pepin

Et résolu :

D'adopter l'ordre du jour de la présente séance, tel que soumis.

Adoptée à l'unanimité

Ordre du jour

- 1.1 Ouverture de la séance
- 2.1 Adoption de l'ordre du jour
- 4.2.1 Adoption du budget pour l'exercice financier 2021
- 4.2.2 Adoption du programme triennal d'immobilisations 2021-2022-2023
- 13.1 Levée de la séance

557-12-2020

Adoption du budget pour l'exercice financier 2021

Il est proposé par monsieur le conseiller Stéphane Lussier

Appuyé par monsieur le conseiller Philippe Mercier

Et résolu :

D'adopter tel que soumis, le budget des revenus, dépenses et affectations pour l'exercice financier 2021 au montant de 26 741 691 \$.

De décréter la publication d'un document explicatif du budget dans une prochaine édition du Journal Le Guide, de manière à présenter les estimations des revenus et dépenses de la Ville selon les diverses catégories, pour les exercices financiers 2019 et 2020, le tout conformément à la *Loi sur la fiscalité municipale*.

Revenus	2020	2021
Taxes	15 864 014 \$	17 090 586 \$
Tarifications	3 797 538 \$	3 984 487 \$
Tenant lieu de taxes	2 241 389 \$	2 391 589 \$
Transferts	991 970 \$	959 039 \$
Imposition de droits	585 000	823 000 \$
Amendes et pénalités	457 600	435 100 \$
Services rendus	1 178 820 \$	936 890 \$
Intérêts et autres revenus	160 164 \$	121 000 \$
TOTAL REVENUS	25 276 495 \$	26 741 691 \$

Charges	2020	2021
Administration	3 433 291 \$	3 871 523 \$
Sécurité publique	3 912 883 \$	3 750 657 \$
Transport	4 559 383 \$	5 039 037 \$
Hygiène du milieu	3 651 430 \$	3 875 060 \$
Santé et bien-être	264 500 \$	284 500 \$
Aménagement, urbanisme et développement	1 065 280 \$	1 361 822 \$
Loisirs et culture	4 159 487 \$	4 222 467 \$
Frais de financement	1 121 200 \$	1 127 500 \$
Amortissement des immobilisations	4 900 000 \$	4 900 000 \$
TOTAL DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT	26 767 954 \$	28 432 566 \$

Conciliation à des fins fiscales	2019	2020
Immobilisations	(4 960 000 \$)	(4 910 000 \$)
Prêts et placements à long terme	(20 000 \$)	(20 000 \$)
Remboursement de la dette à long terme	3 082 000 \$	3 342 000 \$
Affectations:		
▪ Activités d'investissement	221 200 \$	199 125 \$
▪ Réserve financière et fonds réservés	475 341 \$	375 000 \$
▪ Excédent de fonctionnement affecté	0 \$	(371 000 \$)
▪ Excédent de fonctionnement non affecté	(290 000 \$)	(306 000 \$)

TOTAL CONCILIATION À DES FINS FISCALES

(1 491 459 \$) (1 690 875 \$)

Surplus (déficit) de l'exercice à des fins budgétaires

0 \$

0 \$

Adoptée à l'unanimité

558-12-2020

Adoption du programme triennal d'immobilisations 2021-2022-2023

Il est proposé par madame la conseillère Marie-France Beaudry

Appuyé par monsieur le conseiller Daniel Marcotte

Et résolu :

D'adopter tel que soumis, le programme triennal d'immobilisations pour les années 2021-2022-2023.

Dépenses en investissements	2021	2022	2023	Total
Règlements d'emprunts et subventions				
<i>Bâtiments</i>				
▪ Mise à niveau du centre aquatique (bassin, génératrice, ventilation et bureaux)				
o Plans et devis	714 880 \$	- \$	- \$	714 880 \$
o Travaux estimée à la charge de la Ville	- \$	2 669 416 \$	- \$	2 669 416 \$
o Subvention estimée - demande en cours et non officielle	- \$	5 127 295 \$	- \$	5 127 295 \$
▪ Centre de la nature				
o Réfection du bâtiment de location aquatique	270 000 \$	- \$	- \$	270 000 \$
o Agrandissement de la salle polyvalente du chalet	- \$	400 000 \$	- \$	400 000 \$
▪ Construction et relocalisation du garage municipale				
o Travaux estimée à la charge de la Ville	1 831 200 \$	- \$	- \$	1 831 200 \$
o Subvention estimée - demande en cours et non officielle	3 400 800 \$	- \$	- \$	3 400 800 \$
<i>Aménagements d'infrastructures de parc</i>				
▪ Aménagement de parcs et de modules de jeux	90 000 \$	198 000 \$	- \$	288 000 \$
▪ Parc des Colibris - aménagement d'un module de jeux et d'un gazebo	178 000 \$	- \$	- \$	178 000 \$
▪ d'une station de lavage et renaturalisation de rive du débarcadère actuel	- \$	552 000 \$	- \$	552 000 \$
▪ Aménagement d'un belvédère sur le pont Hillcrest	- \$	100 000 \$	- \$	100 000 \$
<i>Équipements</i>				
▪ Remplacement de camion 10 et 12 roues	- \$	335 000 \$	535 000 \$	870 000 \$
▪ Remplacement d'une pelle mécanique et d'un chargeur sur roue	460 000 \$	- \$	- \$	460 000 \$
<i>Autres infrastructures</i>				
▪ Prolongement du réseau d'égout et fondation - Chemin Brosseau	150 000 \$	- \$	- \$	150 000 \$
▪ Aménagement du quartier intégré - secteur rue Halifax	115 000 \$	- \$	- \$	115 000 \$
▪ Participation financière - Prolongement quartier Papineau	225 000 \$	- \$	- \$	225 000 \$
▪ Couches d'usure, pavage et réfection de trottoirs et fondations	610 000 \$	335 000 \$	558 000 \$	1 503 000 \$
▪ Pavage et réfection de stationnements municipaux	- \$	275 000 \$	275 000 \$	550 000 \$
▪ Mise à niveau du réseau sanitaire et pluvial - secteur de la rue	515 000 \$	- \$	- \$	515 000 \$
▪ Prolongement du parc Industriel Sud-Ouest	100 000 \$	100 000 \$	- \$	200 000 \$
▪ Réfection d'ouvrages d'art				
o Digue Bull 1 (honoraires et travaux)	525 000 \$	- \$	- \$	525 000 \$
o Digue Mitch-Bédard - rehaussement (honoraires et travaux)	275 000 \$	- \$	- \$	275 000 \$
▪ Portion subventionnée (TECQ 2019-2024 - non officiel)				
o Réservoir Barker - imperméabilisation de la toiture	167 000 \$	- \$	- \$	167 000 \$
o Systèmes de télémétrie - divers postes de pompage	203 000 \$	70 000 \$	- \$	273 000 \$
o Installation de débitmètres sur le réseau	- \$	100 000 \$	- \$	100 000 \$
▪ Usine de filtration - optimisation de la technologie				
o Travaux estimée à la charge de la Ville	- \$	607 750 \$	- \$	607 750 \$
o Subvention estimée - non officielle	- \$	607 750 \$	- \$	607 750 \$
▪ Séparation du réseau d'égout - divers rues	- \$	644 000 \$	659 000 \$	1 303 000 \$
▪ Prolongement et aménagement de la rue Louis-Joseph-Papineau	- \$	498 000 \$	- \$	498 000 \$
▪ Construction d'un lit de séchage	- \$	61 875 \$	- \$	61 875 \$
	9 829 880 \$	12 681 086 \$	2 027 000 \$	24 537 966 \$
Fonds de roulement				
<i>Équipements divers</i>				
▪ Remplacement de véhicule et d'équipements - service des incendies	90 000 \$	75 000 \$	75 000 \$	240 000 \$
▪ Équipements divers pour le service des infrastructures	145 250 \$	- \$	- \$	145 250 \$
▪ Remplacement de camionnettes et véhicules	140 000 \$	150 000 \$	- \$	290 000 \$
▪ Équipements de déneigement	40 000 \$	50 000 \$	55 000 \$	145 000 \$
▪ Mini-chargeur sur roues	- \$	100 000 \$	- \$	100 000 \$
▪ Remplacement de la paveuse	- \$	- \$	240 500 \$	240 500 \$
	415 250 \$	375 000 \$	370 500 \$	1 160 750 \$

Fonds d'administration				
<i>Équipements et réfection de bâtiments</i>				
▪ Honoraires professionnels - construction d'un lit de séchage	13 125 \$	- \$	- \$	13 125 \$
▪ Affichage hôtel de ville - colonne Morris	12 000 \$	- \$	- \$	12 000 \$
▪ Participation développement résidentiel et achats de terrains	24 000 \$	- \$	- \$	24 000 \$
▪ Ensemble récepteur GPS pour station d'arpentage	25 000 \$	- \$	- \$	25 000 \$
▪ Équipement de gestion des accès du centre de la nature	55 000 \$	- \$	- \$	55 000 \$
▪ Mise à niveau de la ventilation de la salle des archives	25 000 \$	- \$	- \$	25 000 \$
	154 125 \$	- \$	- \$	154 125 \$
Surplus non affecté				
<i>Équipements, réfection de bâtiments et honoraires</i>				
▪ Bibliothèque municipale - dernière phase des travaux de mise à niveau et réaménagement	142 000 \$	- \$	- \$	142 000 \$
▪ Aménagement de sentier - Phase 2 du corridor actif (palais de justice et hôpital BMP)	58 000 \$	- \$	- \$	58 000 \$
▪ Prolongement du corridor actif - secteur Jean-Jacques-Bertrand	35 000 \$	- \$	- \$	35 000 \$
▪ Abri solaire pour la terrasse du chalet au Centre de la nature	50 000 \$	- \$	- \$	50 000 \$
▪ Honoraires professionnels :				
o Plans et devis pour infrastructures	75 000 \$	75 000 \$	- \$	150 000 \$
o Agrandissement de la salle polyvalente - Centre de la nature	45 000 \$	- \$	- \$	45 000 \$
o Mise à niveau des bassins - piscine extérieure Parc Davignon	65 000 \$	- \$	- \$	65 000 \$
	470 000 \$	75 000 \$	- \$	545 000 \$
TOTAL PRÉVUES DÉPENSES	10 869 255 \$	13 131 086 \$	2 397 500 \$	26 397 841 \$
Financement				
	2021	2022	2023	Total
Financement à long terme	6 059 080 \$	6 776 041 \$	2 027 000 \$	14 862 121 \$
Subventions (comptant ou en service de dettes)	3 770 800 \$	5 905 045 \$	- \$	9 675 845 \$
Fonds de roulement	415 250 \$	375 000 \$	370 500 \$	1 160 750 \$
Fonds d'administration	154 125 \$	- \$	- \$	154 125 \$
Surplus non affecté	470 000 \$	75 000 \$	- \$	545 000 \$
TOTAL DU FINANCEMENT	10 869 255 \$	13 131 086 \$	2 397 500 \$	26 397 841 \$

Adoptée à l'unanimité

Aucune période de questions ne fut tenue considérant que la séance a été tenue sans audience publique et diffusée en direct via la plateforme Facebook.

559-12-2020

Levée de la séance

Il est proposé par madame la conseillère Lucille Robert

Appuyé de monsieur le conseiller Yvon Pepin

Et résolu :

De lever la présente séance à 19 h 39.

Adoptée à l'unanimité

Sylvie Beauregard, mairesse

Julie Lamarche, OMA, greffière

Par sa signature, la mairesse indique qu'elle signe en même temps toutes les résolutions incluses au procès-verbal.